

[Text]

Canadian urban centres. Some of the special features of the Northwest Territories are, first of all, that we have a highly-specialized, fragile economy that is still working towards economic self-sufficiency. It is an economy dominated by a non-renewable resource sector which is oriented toward exports, and by a services sector which mainly involves the federal and territorial governments. We have uneven development in the Northwest Territories with most of the benefits going to the major urban centres. In other words, what we have here is usually a "boom and bust" economy.

Our Aboriginal people live mainly in smaller communities where a traditional, land-based economy is still the way of life. Also there are great differences in prices between communities in the Northwest Territories, and an even greater difference between the Northwest Territorial communities and the communities of Southern Canada. In many smaller communities, the high prices go along with low incomes and high rates of unemployment. Given these features of the NWT economy, the NWTFL is concerned with several aspects of the GST.

Since most of the businesses in the Northwest Territories in the non-renewable resource sector are owned by non-northerners, we do not expect such businessmen to re-invest profits flowing from the GST north of 60. If the GST is implemented, NWT residents will probably have to pay considerably more for goods and services. They will also have to pay substantially more sales tax—probably more than 40 per cent higher—than Southern Canadians. Transportation costs will increase.

At this point I would like to draw the attention of the Senate committee to the cost of a return air fare from Edmonton to Yellowknife. That air fare is currently \$632. The return air fare from Yellowknife to Winnipeg is in the area of \$1,050.00. Therefore, together with air transport tax and high fuel costs, the GST will certainly make the price of air travel in the north even more prohibitive. However, residents will be forced to pay those higher costs because there is often no alternative to air travel in the north.

Under the GST, prices of electricity and heating fuel will rise and residents in the north will have no choice but to pay those higher costs. Low income earners will be particularly hard hit in this area. The rebates for taxes paid on purchases by public sector institutions such as municipalities, schools and hospitals will not be adequate compensation. Also, since the majority of the treaty Dene do not live on reserves, most of their purchases will be subject to the GST. This means that the Dene are excluded from the tax exemptions available to treaty Indians in Southern Canada.

The NWTFL does not believe that the sales tax credit can provide adequate or sufficient compensation to low-income

[Traduction]

coupée des principaux centres urbains du pays, la vie coûte cher. Permettez-moi de vous entretenir de certaines des caractéristiques particulières aux Territoires du Nord-Ouest: tout d'abord, nous avons une économie fragile, hautement spécialisée, qui ne cesse de s'efforcer de devenir autosuffisante. Il s'agit d'une économie qui est dominée par l'exploitation de ressources non renouvelables, orientée vers l'exportation, et par un secteur de services où les principaux joueurs sont les gouvernements fédéral et territorial. Le développement dans les Territoires du Nord-Ouest est très inégal, le gros des avantages allant aux principaux centres urbains. En d'autres termes, ce que nous avons ici est une économie en crise.

Les autochtones sont principalement regroupés dans des petites localités où une économie traditionnelle axée sur la terre est toujours la règle. D'autre part, il existe d'énormes différences dans les prix entre une localité et une autre à l'intérieur des Territoires du Nord-Ouest, et les écarts sont encore plus grands entre les prix que l'on paye ici et ceux que l'on trouve dans le sud du pays. Dans de nombreuses petites localités, les prix sont élevés, mais les revenus sont faibles et le taux de chômage élevé. Étant donné ces caractéristiques de l'économie des Territoires du Nord-Ouest, la Fédération est préoccupée par plusieurs aspects de la TPS.

Puisque la plupart des entreprises du secteur des ressources non renouvelables dans les Territoires du Nord-Ouest appartiennent à des Canadiens d'ailleurs, nous ne nous attendons pas à ce que ces entrepreneurs réinvestissent les profits découlant de la TPS au nord du 60^e parallèle. Si la TPS est appliquée tel que prévu, les résidents des Territoires devront sans doute payer sensiblement plus pour se procurer les produits et services dont ils ont besoin. Il leur faudra également payer des taxes de vente plus élevées—peut-être jusqu'à 40 p. 100 plus élevées—que les Canadiens du sud du pays. Les frais de transport augmenteront.

J'aimerais maintenant porter à l'attention du Comité le coût d'un billet d'avion pour faire Edmonton-Yellowknife aller-retour. Le prix du billet s'élève actuellement à 632 \$. Un billet aller-retour Yellowknife-Winnipeg fait environ 1 050 \$. Si l'on tient compte de la taxe sur les transports aériens et des coûts de carburant plus élevés, la TPS rendra encore plus prohibitif le coût des déplacements par avion. Or, les résidents seront obligés de payer ces prix plus élevés, car souvent il n'y a pas d'autre possibilité.

Toujours avec la TPS, le prix de l'électricité et celui du mazout de chauffage domiciliaire augmenteront et les résidents du Nord n'auront d'autre choix que de payer. Ce seront les petits salariés qui seront le plus durement frappés sur ce plan. Quant aux remboursements pour les taxes payées sur des achats par des institutions du secteur public comme par exemple les municipalités, les écoles et les hôpitaux, ceux-ci n'offriront pas une compensation adéquate. D'autre part, la majorité des Dénés des traités ne vivant pas dans des réserves, la plupart de leurs achats seront assujettis à la TPS. Cela signifie que les Dénés sont exclus des exemptions fiscales dont pourront bénéficier les Indiens des traités du sud du pays.

Selon la Fédération du travail des Territoires du Nord-Ouest, le crédit pour taxe de vente ne fournira pas une com-